

/// PARKSIDE®



ELEKTRICKÝ RÁZOVÝ UTAHOVÁK

PDSSE 550 A1

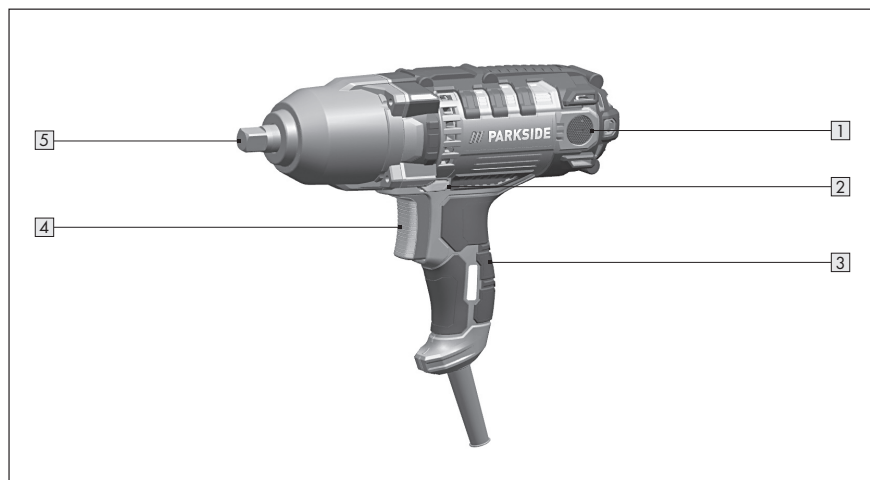
CZ

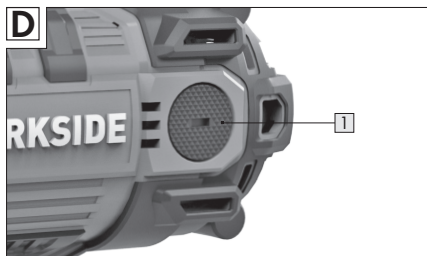
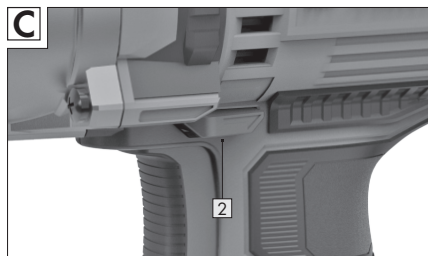
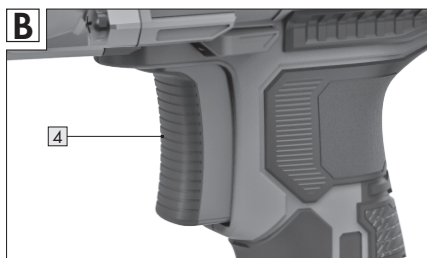
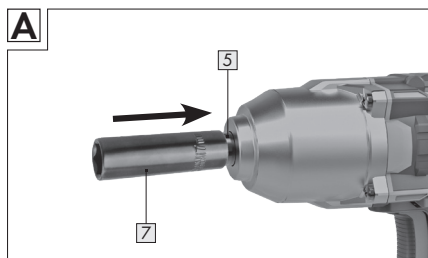
ELEKTRICKÝ RÁZOVÝ UTAHOVÁK

Originální provozní návod

IAN 449956_2310

CZ





Obsah

1. Úvod.....	05
Použití symbolů.....	05
Rozsah dodávky.....	05
Označení jednotlivých dílů.....	05
2. Technické údaje	05
3. Bezpečnost	06
Použití v souladu s určením	06
Zbytková rizika.....	06
Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí.....	06
Bezpečnostní pokyny pro rázový utahovák.....	09
4. Před použitím	09
Kontrola rázového utahováku a rozsahu dodávky.....	09
Montáž / demontáž nástrčné hlavice (obr. A).....	09
5. Použití.....	10
Připojení k síti.....	10
Zapnutí a vypnutí (obr. B).....	10
Přepínání pravého / levého chodu (obr. C).....	10
Utahování a povolování šroubových spojů.....	10
6. Údržba, čištění, skladování a transport	10
Údržba.....	10
Čištění.....	11
Skladování.....	11
Přeprava.....	11
7. Vyhledávání závad.....	11
8. Informace o hlučnosti a vibracích.....	12
9. Recyklace	12
Likvidace obalu.....	12
Likvidace rázového utahováku.....	12
10. Prohlášení o shodě.....	12
11. Záruka	13
12. Servis.....	13

1. Úvod

Srdečně gratulujeme ke koupi Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Tento návod k obsluze patří k tomuto elektrickému rázovému utahováku (dále nazývaný pouze „rázový utahovák“). Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se důkladně seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními upozorněními. Výrobek používejte pouze v souladu s popisem a pro udané oblasti použití. Při předání výrobku třetím stranám předejte současně i všechny podklady.

Použité symboly

V tomto návodu k obsluze, na rázovém utahováku nebo na jeho obalu jsou použity následující symboly a signální slova.

VÝSTRAHA!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.

POZOR!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek drobná nebo lehká zranění.

UPOZORNĚNÍ!

Varuje před možnými věcnými škodami.



Přečtěte si návod k obsluze.



Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny aplikované předpisy společnosti EHS.



Třída ochrany II. (dvojitá izolace)



Horký povrch převodové hlavy. Hrozí nebezpečí popálení.

Označení modelu na rázovém utahováku je kombinací z písmen a čísel:

PDSSE 550 A1

=

Elektrický rázový utahovák

Rozsah dodávky

- Elektrický rázový utahovák
- Nástrčné hlavice (17 / 19 / 21 / 22 mm)
- Náhradní uhlíkové kartáčky (2x)

Označení jednotlivých dílů

- 1 Kryt uhlíků
- 2 Přepínač směru otáčení
- 3 Rukojeť
- 4 Spínač Zap/Vyp
- 5 Upínač nástrojů
- 6 Náhradní uhlíkové kartáčky (2x)
- 7 Nástrčné hlavice (17 / 19 / 21 / 22 mm)

2. Technické údaje

Model čís.	PDSSE 550 A1
Utahovací moment - Vypnutí:	500 Nm (max.)
Utahovací moment - Utahování	100 Nm (max.)
Upínač nástrojů	Čtyřhran 1/2"
Připojení k síti	230 V ~ / 50Hz
Jmenovitý příkon	550 W
Volnoběžné otáčky	3 700 min ⁻¹
Třída ochrany	II

3. Bezpečnost

Použití v souladu s určením

Rázový utahovák je konstruován pro následující účely použití:

- utahování a povolování šroubových spojů.

Rázový utahovák se smí používat pouze v souladu s udaným určením. Každé další použití nad stanovený rámec použití je zakázané! Za škody nebo zranění jakéhokoliv druhu, způsobené užitím v rozporu s určením ručí uživatel/obsluha.

K rázovému utahováku se smí používat pouze vhodné příslušenství. Součástí použití v souladu s určením je také dodržování bezpečnostních pokynů, jakož i montážního návodu a provozních pokynů, které jsou uvedeny v návodu k obsluze. Osoby, které rázový utahovák obsluhují a provádějí na něm údržbové práce, s ním musí být obeznámeny a informovány o možných nebezpečích. Kromě toho je nutno v maximální možné míře dodržovat platné bezpečnostní předpisy.

Je nutno respektovat ostatní všeobecné předpisy z oblasti ochrany zdraví při práci a technické bezpečnosti. V případě úprav na rázovém utahováku, výrobce neručí za škody vzniklé na základě těchto úprav.

Rázový utahovák není konstruován pro komerční, řemeslné nebo průmyslové použití, nýbrž pouze pro soukromé použití při hobby činnosti a pro domácí kutily.

Každé další použití je výslovně vyloučeno a platí za použití v rozporu s určením.

Zbytková rizika

I přes použití v souladu s určením nelze zcela vyloučit určitá zbytková rizika. V závislosti na druhu rázového utahováku může dojít k následujícímu ohrožení:

- Dotyk horkých dílů rázového utahováku nebo obrobku (popáleniny).
- Zdraví škodlivé emise prachu, při nedostatku vzduchu popř. nedostatečném odsávání v uzavřených prostorech.
- Poranění nebo věcné škody způsobené odletujícími částmi nebo úlomky nástavců nástrojů při práci.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

VÝSTRAHA!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce včetně vyobrazení a technických údajů, které s tímto elektrickým nářadím souvisí. Zanedbání a nedodržení následujících instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/ nebo těžká zranění.

Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a instrukce pro budoucí potřebu.

Pojem „Elektrické nářadí“ použitý v bezpečnostních pokynech se týká elektrického nářadí připojeného do sítě (pomocí síťového kabelu) a elektrického nářadí s akumulátorem (bez síťového kabelu).

1) Bezpečnost na pracovišti

- Udržujte své pracoviště čisté a dobře osvětlené. Nepořádek a neosvětlené pracoviště mohou vést k nehodám.**
- Nepracujte s tímto elektrickým nářadím v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nářadí produkuje jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.**
- Udržujte děti a ostatní personál v průběhu provozu mimo dosah tohoto elektrického nářadí. Při odvrácení pozornosti můžete nad elektrickým nářadím ztratit kontrolu.**

2) Bezpečnost elektrických spotřebičů

- Připojovací zástrčka elektrického nářadí musí vyhovovat pro příslušnou**

elektrickou zásuvku. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky spolu s elektrickým nářadím s ochranným uzemněním.

Neupravené zástrčky a vyhovující zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

- b) Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, topení, sporáky a chladničky. Hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.**
- c) Uchovávejte elektrické nářadí mimo dosah deště nebo vlhkosti. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
- d) Nepoužívejte kabel k nesení elektrického nářadí, jeho zavěšení, a ani pomocí něj nevytahujte zástrčku ze zásuvky. Chraňte kabel před tepelnými zdroji, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi zařízení. Poškozené nebo zamotané připojovací kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
- e) Pokud pracujete s elektrickým nářadím ve volném prostoru, používejte prodlužovací kabel, který je rovněž vhodný pro venkovní prostor. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
- f) Pokud je použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, používejte**

proudový chránič. Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

- a) Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím jednejte s rozumem. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může vést k vážným poraněním.**
- b) Noste osobní ochranné vybavení a vždy ochranné brýle. Nošení osobních ochranných prostředků, jako např. protiprachové masky, protiskluzových bezpečnostních bot, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického nářadí snižuje nebezpečí poranění.**
- c) Zabraňte neočekávanému uvedení do provozu. Před připojením k síti a/nebo připojením akumulátoru a před odpojením a nebo přenášením se přesvědčte, že je elektrické nářadí vypnuto. Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo je zařízení zapnuto a připojeno k elektrické síti, může to vést k nehodám.**
- d) Předtím než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nářadí nebo šroubové klíče. Nářadí nebo klíč, který se nachází v otáčejícím se dílu zařízení, může vést k poranění.**
- e) Vyhněte se nenormálnímu držení těla. Dbejte na bezpečný**

postoj a neustále udržujte rovnováhu. Tím můžete elektrické nářadí lépe kontrolovat v nečekaných situacích.

- f) **Noste vhodné oblečení.** Nenoste široké oblečení ani šperky. Vlasy, oblečení a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých dílů. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.
- g) **Pokud lze připojit zařízení na odsávání prachu a jímací zařízení, musí se připojit a správně používat.** Použití zařízení na odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
- h) **Neberte bezpečnost na lehkou váhu a nepodceňujte bezpečnostní předpisy pro elektrické nářadí, pokud jste již s elektrickým nářadím po mnohonásobném použití dobře seznámeni.** Nepozorné jednání může vést ve zlomku vteřiny k těžkým zraněním.
- 4) **Zacházení s elektrickým nářadím a jeho použití**
 - a) **Vaše elektrické nářadí nepřetěžujte.** Pro svoji práci používejte pouze k tomu určené elektrické nářadí. S odpovídajícím elektrickým nářadím budete pracovat lépe a bezpečněji v uvedeném výkonnostním rozsahu.
 - b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož vypínač je vadný.** Elektrické nářadí, které již není možno zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.
 - c) **Předtím, než začnete provádět nastavení nářadí, výměnu příslušenství nebo nářadí**

odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor. Toto preventivní opatření zabrání nechtěnému spuštění elektrického nářadí.

- d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí.** Nenechte elektrické nářadí používat osobami, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny. Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud je používáno nezkušenými osobami.
- e) **Toto elektrické nářadí a vložné nástroje pečlivě ošetřujte.** Zkontrolujte, zda pohyblivé části bezvadně fungují a nejsou vzpříčeny, zda nejsou díly zlomeny nebo poškozeny způsobem, který by funkci elektrického nářadí ohrozil. Před použitím elektrického nářadí nechte poškozené díly opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými hranami se méně zasekávají a možnost jejich vedení je snadnější.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, použité nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny.** Mějte přitom na zřeteli pracovní podmínky a činnost, kterou je nutné provést. Použití elektrického nářadí pro jiné uplatnění, než k jakému je určeno, může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Všechny rukojeti a ovládací dily udržujte suché, čisté a bez stop oleje a tuku.** Kluzké rukojeti a

ovládací díly neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v předvidaných situacích.

5) Servis

- a) Vaše elektrické nářadí nechte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.**
Tím je zajištěno, že bude zachována bezpečnost elektrického zařízení.

Bezpečnostní pokyny pro rázový utahovák

Bezpečnostní upozornění pro všechny práce

- a) Pokud provádíte práce, při kterých může vložný nástroj nebo šroub narazit na skryté elektrické vedení, držte nářadí za izolované plochy k uchopení.** Kontaktem s vedením, které je pod napětím se mohou dostat pod napětí i kovové součásti nářadí, a to může vést k úrazu elektrickým proudem.
- b) Při používání rázového utahováku noste ochranu sluchu.** Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.
- c) Elektrické nářadí pevně uchopte.** Při utahování a povolování šroubových spojů mohou krátkodobě vznikat vysoké reakční momenty.
- d) Předtím, než elektrické nářadí odložíte, vyčkejte až se zastaví.** Vložný nástroj se může zaseknout, což může vést ke ztrátě kontroly nad elektrickým nářadím.

4. Před použitím

VÝSTRAHA!

Před každým nastavením, údržbou nebo opravou vytáhněte síťovou zástrčku.

Kontrola rázového utahováku a rozsahu dodávky

- Rázový utahovák a příslušenství vyjměte z obalu
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní (viz kapitola ROZSAH DODÁVKY / SEZNAM DÍLŮ)
- Zkontrolujte, zda není rázový utahovák nebo příslušenství poškozené.
- Při poškození nebo chybějících dílech rázový utahovák nepoužívejte. Obraťte se na servisní středisko výrobce, uvedené na záruční kartě.

Montáž / demontáž nástrčné hlavice (obr. A)

VÝSTRAHA!

Používejte pouze nástrčné hlavice, které jsou vhodné pro použití s rázovým utahovákem.

- Nasaďte požadovanou nástrčnou hlavici  čtyřhranným otvorem na upínač nástrojů .
- Přesvědčte se, že je spojení pevné.
- Pro odstranění stáhněte nástrčnou hlavici z upínače nástroje.



Nechte vloženou hlavici několikrát naprázdno protočit a vizuálně zkontrolujte, zda se vložený nástroj otáčí centricky.

5. Použití

Připojení k síti

Rázový utahovák je konstruován pro provoz s jednofázovým střídavým proudem 230 V ~ / 50 Hz a je opatřen ochrannou izolací. Zasuňte síťovou zástrčku do správně instalované zásuvky, provedené v souladu s „Technickými údaji“. Pokud pracoviště není v blízkosti síťové zásuvky, je vhodné použít prodlužovací kabel. Ten musí mít dostatečný průřez, min. 1,5 mm². Nechte si při jeho nákupu poradit specialistou. Prodlužovací kabel by měl být co nejkratší. Zkontrolujte, zda prodlužovací kabel netvoří žádné překážky a rizika zakopnutí.

Zapnutí a vypnutí (obr. B)

Zapnutí:

- Stiskněte spínač Zap/VYP [4].



Rázový utahovák se rozbíhá s maximálními otáčkami.

Vypnutí:

- Uvolněte spínač Zap/VYP [4].

Přepínání pravého / levého chodu (obr. C)

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Přepínání směru chodu provádějte pouze v klidovém stavu rázového utahováku. Bezpečným přepínáním vyloučíte poškození převodovky.

- Směr otáčení zvolte stiskem přepínače směru otáčení [2].

Směr šipky přepínače dopředu (směr šipky ke skličidlu):

- Právý chod: Maximální točivý moment je omezen na 100 Nm.

Směr šipky přepínače dozadu (směr šipky od skličidla):

- Levý chod: Maximální točivý moment je omezen na 500 Nm.

Utahování a povolování šroubových spojů

- Na upínač nástrojů [7] namontujte nástrčnou hlavici [5] (viz kapitola „Montáž / demontáž nástrčné hlavice“).
- Zvolte směr otáčení (viz kapitola "Přepínání pravého / levého chodu").
- Nasadte nástrčnou hlavici na šestihrannou matici nebo šroub s šestihrannou hlavou.
- Stiskněte spínač Zap/Vyp [4].
- Pokud je šroubový spoj pevně utažen, povolte spínač Zap/Vyp.



Utahovací moment (maximální) vyplývá z počtu příklepů a je závislý na době příklepu.

Při montáži pneumatik vždy zkontrolujte skutečný utahovací moment momentovým klíčem a řiďte se přitom doporučením výrobce vozidla.

6. Údržba, čištění, skladování a transport

⚠ VÝSTRAHA!

Před každým nastavením, údržbou nebo opravou vytáhněte síťovou zástrčku.

Údržba

Rázový utahovák nevyžaduje žádnou komplexní údržbu.

Používejte pouze náhradní díly / příslušenství od výrobce popř. od autorizovaných servisních dílen.

Opravy smí provádět pouze odborníci nebo autorizované servisní středisko. Odborní pracovníci jsou osoby s příslušnou odbornou kvalifikací a zkušenostmi, které znají požadavky konstrukce a uspořádání výrobku a rozumí bezpečnostním ustanovením.

Vložné nástroje udržujte stále ostré. Naostřete je vždy vhodným nástrojem dle doporučení výrobce.

Výměna uhlíkových kartáčků (obr. D)

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Používejte pouze vhodné uhlíkové kartáčky. V případě pochybností kontaktujte prosím výrobce.

Uhlíkové kartáčky vyměňujte vždy po dvou na obou stranách současně.

- Odšroubujte šroubovákem kryt uhlíkových kartáčků [1].
- Vyměňte uhlíkové kartáčky.
- Nahraďte uhlíkové kartáčky novými náhradními uhlíkovými kartáčky [6].
- Kryt uhlíkových kartáčků opět zašroubujte.
- Opakujte postup na druhé straně.

Výměna připojovacího kabelu

Pokud je síťový připojovací kabel tohoto přístroje poškozen, musí být pro vyloučení nebezpečí vyměněn výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou.

Čištění

⚠ VÝSTRAHA!

Dbejte, aby se do vnitřku rázového utahováku nedostala žádná kapalina.

- Rázový utahovák pravidelně čistěte suchým hadrem. V žádném případě nepoužívejte agresivní a/nebo abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Všechny díly potom nechte zcela oschnout.
- Dbejte na to, aby větrací štěrby zůstávaly volné a těleso nářadí čistěte pravidelně měkkým hadrem.

Skladování

- Před každou přepravou odstraňte nástrčnou hlavici (viz kapitola "Montáž / demontáž nástrčné hlavice").
- Před uložením rázový utahovák očistěte.
- Pokud není rázový utahovák používán, uložte jej na bezpečném, suchém a dobře větraném místě, mimo dosah dětí.
- Rázový utahovák skladujte při okolní teplotě 0 - 40 ° C.

Přeprava

- Před každou přepravou odstraňte nástrčnou hlavici (viz kapitola "Montáž / demontáž nástrčné hlavice").
- Rázový utahovák přeppravujte chráněný před nárazy a vibracemi a vždy v jeho původním obalu.
- Rázový utahovák noste vždy za příslušnou rukojeť [3].

7. Vyhledávání závad

Problém	Možné příčiny	Odstranění
Rázový utahovák se nerozbíhá.	Poškozený kabel.	Zkontrolujte kabel.
	Vypadlá pojistka.	Zkontrolujte pojistky v pojistkové skřínce.
	Defektní spínač.	Nechte spínač vyměnit v servisní opravně.
Rázový utahovák běží, ale nástrčná hlavice se neotáčí	Nástrčná hlavice není správně namontována.	Zkontrolujte zda je nástrčná hlavice správně nasazena na upínací nástrojů a zda zaskočila.

8. Informace o hlučnosti a vibracích

Hodnoty emisí hluku

Měřeno podle EN 62841. Hluk na pracovišti může překročit 80 dB (A), v tomto případě jsou pro uživatele nutná ochranná opatření (nošení vhodné ochrany sluchu).

Hladina akustického tlaku: L_{pA}
99,8 dB(A)

Hladina akustického výkonu: L_{wA}
107,8 dB(A)

Nejistota: K_{pA}/K_{wA}
3 dB

Informace o vibracích

Pevné utažení šroubových spojů maximálním utahovacím momentem.

Hodnota vibrací: a_h 15,832 m/s²

Nejistota: K 1,5 m/s²

Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku byly měřeny v souladu s normalizovanou zkušební metodou a lze je použít pro srovnání s jiným elektrickým nářadím.

Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku lze použít i pro předběžný odhad zatížení.

⚠ VÝSTRAHA!

Emise vibrací a hluku během skutečného použití elektrického nářadí se mohou od udaných hodnot odlišovat, v závislosti na způsobu použití elektrického nářadí a zejména na druhu obrobku, který je opracováván.

Vezměte na vědomí nutnost stanovení bezpečnostních opatření na ochranu uživatele, spočívající na odhadu zatížení vibracemi během skutečných podmínek použití (zohledněte přitom všechny části provozního cyklu, například doby, kdy je elektrické nářadí vypnuto a takové, kdy je sice zapnuto ale běží bez zatížení).

9. Recyklace

Likvidace obalu



Obal zlikvidujte rozříznutý. Lepenku a karton předejte do sběrového papíru, fólie do sběru recyklovaného materiálu.

Likvidace rázového utahováku



Tento symbol upozorňuje na to, že podle směrnice o likvidovaných elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/ES) a národních

zákonů se tento výrobek nesmí likvidovat s domovním odpadem. Tento výrobek se musí odevzdat v určené sběrně. To lze zajistit např. jeho vrácením při koupi podobného výrobku nebo odevzdáním ve sběrně autorizované pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení. Neodborné zacházení s použitými přístroji může mít z důvodu potenciálně nebezpečných látek, které jsou často obsaženy v odpadních elektrických a elektronických zařízeních, negativní dopady na životní prostředí a lidské zdraví. Odbornou likvidací tohoto výrobku navíc přispíváte k efektivnímu využití přírodních zdrojů. Informace o sběrných místech použitých zařízení obdržíte u své městské správy, veřejnoprávních institucí zabývajících se likvidací, na autorizovaném místě pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení nebo u svého odvozce odpadu. Také obal výrobku zlikvidujte ekologicky pomocí příslušných sběrných kontejnerů.

10. Prohlášení o shodě

EU Prohlášení o shodě naleznete na poslední straně tohoto návodu.

11. Záruka

Záruka firmy Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník, na tento přístroj máte záruku 3 roky od data koupě. V případě vad tohoto výrobku Vám přísluší vůči prodejci tohoto výrobku zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší, dále uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout od data koupě. Uchovejte prosím dobře originální pokladní doklad. Tento podklad je zapotřebí jako doklad o koupi. Pokud se během třech let od data koupě tohoto výrobku vyskytne materiálová nebo výrobní vada, bude Vám námi výrobek – dle naší volby – bezplatně opraven nebo vyměněn. Toto plnění ze záruky předpokládá, že je během tříleté lhůty předložen defektní přístroj a doklad o koupi (pokladní účtenka) a písemně stručně popsáno, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Pokud je defekt naší zárukou kryt, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou nezačíná plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se poskytnutím plnění ze záruky neprodlužuje. To platí i pro vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které existovaly případně již při koupi, se musí nahlásit ihned po vybalení. Opravy prováděné po záruční lhůtě jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben dle přísných kvalitativních směrnic a před expedicí svědomitě kontrolován. Plnění ze záruky platí pro materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení a lze je tak považovat za opotřebitelné díly nebo na poškození dílů, které se mohou rozbít jako např. spínačů, akumulátorů nebo dílů, vyrobených ze skla.

Tato záruka propadá, pokud byl výrobek poškozen, nesprávně používán nebo při nedostatečném provádění údržby. Pro správné použití výrobku se musí dodržet

všechny instrukce, uvedené v návodu k obsluze. Způsoby použití a jednání, kterých je dle návodu v obsluze nutno se vyhnout nebo je pro ně uvedeno varování, se musí bezpodmínečně vyloučit.

Výrobek je vhodný pouze pro domácí kutily a není určen pro komerční použití. Záruka zaniká při nedovoleném nebo nesprávném použití, použití násilí nebo zásazích, neprovedených naší autorizovanou pobočkou servisu.

Postup v případě uplatnění záruky

Pro zaručení rychlého zpracování Vaší záležitosti, postupujte prosím dle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte prosím jako doklad o koupi připravenou pokladní účtenku a číslo výrobku (např. IAN 12345).
- Číslo výrobku zjistíte prosím na typovém štítku, gravírování nebo na titulním listu Vašeho návodu k obsluze (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo dolní straně.
- Pokud se vyskytne porucha funkce nebo jiná závada, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem následně uvedené servisní oddělení.
- Výrobek, evidovaný jako defektní můžete potom s přiložením dokladu o koupi (pokladní účtenka) a s udáním, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla, zaslat nevyplaceně na sdělenou adresu servisu.

Na adrese www.lidl-service.com si můžete stáhnout tuto příručku a mnoho dalších, videa výrobků a software.

12. Servis



E S L, a.s.

E-Mail: walter@esl.cz

Tel.: +420 777 650 854

IAN 449956_2310

Dodavatel

Vezměte prosím na vědomí, že následující adresa není adresa servisu. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní místo.

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif, Rakousko



ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY

We (4) expressly declare, under our sole responsibility, that the object (1) of this declaration is in conformity with all relevant provisions of the following Union harmonisation legislation (2).

References to the harmonised standards used (3).

The technical file is available from: (4).



EU/EG KONFORMITÄTSERLÄRUNG

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3).

Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).



ORIGINAL DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE

Nous (4) déclarons expressément et sous notre seule responsabilité que l'objet (1) de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union suivante (2).

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (3).

Documents techniques disponibles auprès de: (4).



ORIGINELE EU/EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij (4) verklaren uitdrukkelijk en onder onze eigen verantwoordelijkheid, dat het object (1) van deze verklaring in overeenstemming is met alle relevante bepalingen van de volgende harmonisatiewetgeving van de Unie (2).

Verwijzingen naar de toegepaste geharmoniseerde normen (3).

Technische documentatie is verkrijgbaar bij: (4).



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE/CE ORIGINAL

Nosotros (4) declaramos expresamente y bajo nuestra propia responsabilidad que el objeto (1) de la presente declaración cumple todas las disposiciones pertinentes de la legislación de armonización de la Unión (2).

Referencias de las normas armonizadas aplicadas (3).

Documentación técnica disponible en: (4).



ORIGINALE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU/CE

Dichiariamo (4) espressamente e sotto la nostra responsabilità che l'oggetto (1) della presente dichiarazione è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle seguenti leggi di armonizzazione dell'Unione (2).

Riferimenti alle norme armonizzate applicate (3).

Documenti tecnici disponibili presso: (4).



ORIGINÁL EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výslovně a ve výlučné odpovědnosti prohlašujeme (4), že předmět (1) tohoto prohlášení odpovídá všem příslušným ustanovením následujících harmonizačních právních předpisů unie (2).

Místa uložení aplikovaných harmonizovaných norem (3).

Technické podklady lze obdržet u: (4).



ORIGINÁL PREHLÁSENIA O ZHODE S EÚ/ES

Vyslovene prehlasujeme v rámci našej výhradnej zodpovednosti, že objekt (1) tohto prehlásenia je v súlade so všetkými príslušnými ustanoveniami nasledujúcej harmonizačnej legislatívy Unie (2).

Referencie k použitým harmonizačným normám (3).

Technický súbor je dostupný u: (4).



EREDETI EU/EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük (4), hogy a jelen nyilatkozat tárgya (1) megfelel az alábbi uniós harmonizációs jogszabályok releváns rendelkezéseinek (2).

A felhasznált harmonizált szabványok hivatkozásai (3).

A műszaki dokumentáció elérhető az alábbi helyen: (4).



ORYGINALNA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE

Wyrażnie (4) deklarujemy, na naszą własną odpowiedzialność, że przedmiot (1) tej deklaracji jest w zgodzie ze wszystkimi odnośnymi postanowieniami następującej unijnej legislacji harmonizacyjnej (2).

Użyte odsyłacze do norm zharmonizowanych (3).

Dokumentacja techniczna jest dostępna w: (4).



ORIGINAL EU/EF-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING

Vi (4) erklærer på eget ansvar, at det objekt (1) der er omfattet af denne erklæring er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i følgende EU-harmoniseringslovgivning (2).

Henvisninger til de anvendte harmoniserede standarder (3).

Den tekniske fil er tilgængelig fra: (4).

(1)	(2)	(3)
Electric impact wrench Elektro-Drehschlagschrauber Visseu à chocs électrique Elektrische slagschroevendraaier Atornillador de impacto eléctrico Avvitatore a impulsi elettrico Elektrický rázový utahovák Elektrický otočný rázový utahovák Rotációs ütvecsavarozó Elektryczna wkrętarka udarowa Elektrisk slagskrueenøgle Mod.: PDSSE 550 A1	2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU+(EU)2015/863	EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-2-2:2014 EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021 EN IEC 63000:2018

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (*OJ L 174, 1.7.2011, p. 88).

(4)
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstr. 9, 5081, Anif, Austria

Christian Huber
Product Manager
Anif, 16.02.2024

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstr. 9
5081 Anif, Österreich

V. 1.0

Stav informací:
06/2023

IAN 449956_2310